



Diedrich Filmer GmbH
Jeringhaver Gast 5
D - 26316 Varel
Tel.: +49 (0) 4451 1209-0
www.filmer.de

Ⓧ ANLEITUNG ZUM FAHRRADSCHLAUCH-WECHSEL

Beachten Sie die folgenden Anweisungen zum Wechsel des Fahrradschlauchs:

1. Entfalten Sie den Schlauch und formen Sie daraus einen Kreis.
2. Stecken Sie den Schlauch in den Reifen und bringen Sie nun das Ventil in die richtige Position. Befestigen Sie es in dem dafür vorgesehenen Loch in der Felge. Pumpen Sie den Schlauch etwas auf.
3. Montieren Sie vorsichtig einen Teil von Reifen und Schlauch, indem Sie ihn über den Felgenrand heben. Verfahren Sie nun in gleicher Weise mit dem Rest von Schlauch und Reifen, indem Sie Schlauch und Reifen kreisförmig über den Felgenrand drücken.
4. Beginnen Sie nun ca. 20cm vom Ventil entfernt in der gleichen Weise wie in Punkt 3 beschrieben mit der anderen Reifenseite.
5. Richten Sie Schlauch und Reifen richtig auf der Felge aus und pumpen Sie den vorgeschriebenen Luftdruck auf den Reifen.

ACHTUNG! Um Beschädigungen an Schlauch und Reifen zu vermeiden, benutzen Sie keinen Schraubenzieher oder andere scharfe Gegenstände bei der Montage!

Ⓒ INSTRUCTIONS FOR BICYCLE INNER TUBE REPLACEMENT

Follow the instructions below to replace the bicycle inner tube:

1. Unfold the tube and form it into a circle.
2. Insert the tube in the tyre and position the valve in the correct place. Fasten it in the designated hole in the rim. Pump a little air into the tube.
3. Carefully mount a part of the tyre and inner tube by lifting over the edge of the rim. Proceed in the same manner with the rest of the tyre and inner tube by pressing the tyre and inner tube in a circular fashion over the edge of the rim.
4. Now start approx. 20cm from the valve and continue as described in point 3 with the other side of the tyre.
5. Align the inner tube and tyre correctly on the rim and pump the tyre up to the required air pressure.

CAUTION! In order to avoid damage to the inner tube and tyre never use a screwdriver or another sharp implement for the installation!